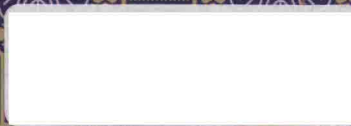




古文观止



经典传家系列丛书



经典
家书

经典传家系列丛书



古文观止

吴楚材

吴调侯

编著

崇贤书院

释译

黄山书社

图书在版编目(CIP)数据

图解古文观止 / 吴楚材、吴调侯编著, 崇贤书院释译. —合肥: 黄山书社, 2015. 11

(经典传家系列丛书)

ISBN 978-7-5461-5329-2

I. ①图… II. ①吴… ②崇… III. ①古典散文 - 散文集 - 中国 ②《古文观止》 - 通俗读物 IV. ①H194.1 - 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 286475 号

出品人	任耕耘
总策划	任耕耘 李克
选题策划	汤吟菲 白剑峰
项目统筹	刘 春
责任编辑	程 景
装帧设计	未 氓
责任印制	戚 帅
出版发行	时代出版传媒股份有限公司 (http://www.press-mart.com) 黄山书社 (http://www.hspress.cn)
地址邮编	合肥市政务文化新区翡翠路 1118 号出版传媒广场 7 层 230071
印刷	安徽新华印刷股份有限公司
版次	2016 年 3 月第 1 版
印次	2016 年 3 月第 1 次印刷
开本	700mm × 1000mm 1/16
字数	540 千
印张	34.75
书号	ISBN 978-7-5461-5329-2
定价	35.80 元

服务热线 0551 - 63533706

销售热线 0551 - 63533761

官方直营书店 (<http://hssbook.taobao.com>)

版权所有 侵权必究

凡本社图书出现印装质量问题,
请与印制科联系。

联系电话 0551 - 63533725

【总序】

国学是什么？简单说，就是中国人之所以成为中国人的学问。因此，国学不仅包括数千年积累流传下来的经典，比如“四书五经”、《老子》《庄子》《孙子》《史记》《汉书》、唐诗、宋词，也包含研究中国人思维方式、生活方式、行为方式乃至娱乐方式的各种学问。广言之，国学研究的对象不仅包括文献，也包括实物；不仅包括物质文化遗产，也包括非物质文化遗产，如我国各民族的建筑、服饰、饮食、音乐、绘画、医药、戏曲等等。

国学是不断丰富、不断发展的学问。上面说的从“四书五经”到唐诗、宋词就是一个不断丰富发展的过程。近代以来，国学的研究范围还在不断地扩大，比如敦煌学、甲骨学，是随着有关文物的出土而兴起的；比如红学，是随着文学理论和学术风气的发展变化而兴起和发展的。随着时间的推移和学术的进步，必将有更多的学问被纳入国学研究的范围。

数千年来，中国人做学问形成了自己独特的理论和方法，比如思想理论、史学理论、文学理论，以及训诂学、考据学、音韵学等等。但这些理论和方法并不是一成不变的。比如，在史学研究领域，由于地下文物的出土，王国维等人提出了以地下文物与传世文献相补充互证的“二重证据法”。近代以来，西风劲吹。国人主动借鉴西方学术研究的理论和方法，研究中国学问。王国维借鉴尼采的哲学理论研究中国的文学戏剧，胡适以杜威的实验主义研究中国的“国故”。国学从来没有拒绝外国学问的融合，佛教传入中国后，经过改造，形成了中国独特的佛学、因明学；自明朝末年西学传入中国后，中国的天文学、数学等就已经融入了西学的因素。马克思主义传入中国后，不少人用马克思主义理论研究中国历史文化，它们自然也成为了国学的一部分。因此，国学又是开放的、随时代而进步的。那么，

当今我们研究、振兴国学，不允许也不应该倒退，不允许也不应该僵化。

然而，国学又是与西学明显区分的。国学是西学的对应物，是与西学完全不同的学术体系。在近代，西学挟坚船利炮强势进入中国之后，中国人还视自我，对于中国固有之学问的称呼出现了中学、国故学、国粹、国学这样的名称。面对“帝国主义”的强大，中国人自愧不如，一方面拼命地学习、引进西学，另一方面拼命地贬低、抛弃国学。虽然也有一些人，如张之洞为保护中华文化之根本，提出“中学为体，西学为用”，如胡适，提出“整理国故”，以“再造文明”“建立民族自信心”，但其声音终被时代所淹没。国学一再被严重曲解和轻视，造成了中国历史文化的大断裂。也许，这一历史过程是必然的。但回顾过去，中国在走向独立富强的过程中，国学所付出的代价实在太太、太惨重了。

新中国成立后，饱受屈辱的中国人从此站立了起来，民族自信心大大加强，但没有能够及时认识到国学在新时代的重要性，甚至仅存的一点点国学遗产也进一步成为被抛弃的对象。改革开放三十年之后，走向富强的国人终于幡然醒悟，保护和振兴国学逐渐成为全民的共识。一个强大的自立于世界民族之林的国家，必然要有与之相匹配的伟大的民族文化。中国人，从领导者、学术界到普通百姓，都在重新发现国学的现代价值。同时，在走向全球化的进程中，东西方各国也把目光投向了中国。中国学问，中国的一切都在被重新评价。中国不仅为了自身的建设和发展需要从传统文化中汲取智慧，而且也面临着以优秀的中华文化向全人类贡献智慧的责任和挑战。

那么，这套经典传家丛书的编纂就是可喜的，编纂者的初衷和努力就是可敬的。希望这套丛书能发挥点滴作用，如同涓涓细水与千百万有志者的努力一道汇成大潮，去迎接中华民族的伟大复兴！

是为序。



毛佩琦

二〇一五年五月

【前言】

原本默默无闻的两个读书人，连详细一点的生平我们也难以得知，却在身后留下了一部风靡于世的古文选本。这样一部书，在当时没有名家的推荐，更没有舆论的炒作，只凭借其独特的魅力便赢得了三百多年来大量读书人青睐的文集，就是《古文观止》。就连巴金先生也曾有言：我青年时代的散文创作，完全得益于我在少年时代对于二百篇《古文观止》的背诵。

《古文观止》成书于康熙三十三年（1694），编选者是吴楚材（名乘权）、吴调侯（名大职）叔侄二人，生平不详，只知道他们是浙江山阴（今绍兴）人。除本书外，吴楚材还采用朱熹《通鉴纲目》的体例，编写了《纲鉴易知录》。

书名中“观止”一词源自书中所选的《左传·季札观周乐》中吴季札在鲁国赏周乐时对《韶》舞的赞美：“德至矣哉！大矣！如天之无不帟也，如地之无不载也。虽甚盛德，其蔑以加于此矣。观止矣！”

本书所选文章以散文为主，兼选少量骈文，有宏篇巨论，也有精美短文，以其文章编选全面、篇幅搭配合理，成为自问世至今最为普及的初学古文选本，风行海内外三百余年。鲁迅先生将《古文观止》与《昭明文选》相提并论，评价道：“在文学上的影响，两者都一样的不可轻视。”

《古文观止》精选从西周至明代的传世美文，由于散文选目占绝大多数，这为清代以前的散文发展勾勒出一条简单清晰的脉络。选择文章时，编选者在广泛搜寻的同时又注意重点的突出：除元代以外，每个朝代都有众多作者和文章入选。在此基础上，如《左传》《国语》《战国策》等著名典籍和司马迁、韩愈、欧阳修、苏轼等古文大家都有数篇文章入选。从而使读者既能领略各时期文章的不同风格，又不错过其他作者的闪光之作。

在体例上，本书以时代为经、作者为纬对文章进行编排，查找快捷，阅读方便。虽然《古文观止》只是两百余篇的历代美文精选，却涵盖了中国古典散文的简明发展历程、中华文明和传统文化的传承与精髓、历代知识分子的生存状况与思想状态、文章写作的方法与技巧等诸多方面。

在配图方面，本书以中国古代的优秀版画作为插图。所选插图出处包括《孔子胜迹图》《帝鉴图说》《养政图解》《飞影阁》等大量古代刊刻资料。在这些资料中，我们严格按照配图必须清晰、书中的文字与图必须一一对应的原则，针对文章的某一句话或某一个词来配图片，使每一幅图都成为文章的有机组成部分，使读者的阅读变得直观，从而能够更好地理解和把握文章的意义，做到以图释文。

《古文观止》所选文章时间跨度非常大，而语言又是不断变化和发展的，有些古时的常用字，在今天看来已是很生僻，有些字读音也发生了变化，还有些通假字和多音字，我们为这些字分别加上了注音，方便读者阅读和记忆。此外，我们打破了以往出版物中，同一个字在正文中只标注一次的惯例，将有重复的疑难字词进行反复标注。

为了使读者更好地理解文章的内容，领会古人的思想，我们在每一篇文章前都加上了题解，在正文后又有对文中字、词、句加以阐释的注释。每篇的题解主要是介绍文章的背景、主要内容及由此引申出的启发和感想，注释则是对文中字词含义及典故的解释。由于所选文章大多是名家的经典传世之作，里面所含的信息量非常之大，因此注释当中也含有丰富的知识点，不仅对理解文章有帮助，还会在阅读时得到更多启示。译文对于今人阅读古文是必不可少的，我们在释译过程中，在忠实地表达文章中基本内容的基础上，采取意译与直译相结合的方法，力争通过对历史文化背景及古人情感、习俗的揣摩与体会，再现不同文章作者创作的风格与意境。

通过以上这些工作，我们呈献到读者面前的，是一本融会了题解、注释、译文等众多素材的《古文观止》，让书中所选的一篇篇千古传颂的美文，在今天的生活中依然体现出其无穷的艺术魅力与实用价值。



【目 录】

卷一 周文

《左传》	001
郑伯克段于鄢	004
周郑交质	005
石碏谏宠州吁	007
臧僖伯谏观鱼	008
郑庄公戒飭守臣	010
臧哀伯谏纳郕鼎	012
季梁谏追楚师	014
曹刿论战	015
齐桓公伐楚盟屈完	017
宫之奇谏假道	018
齐桓下拜受胙	019
阴飴甥对秦伯	021
子鱼论战	022
寺人披见文公	024
介之推不言禄	025
展喜犒师	027
烛之武退秦师	028
蹇叔哭师	034

卷二 周文

《左传》	030
郑子家告赵宣子	031
王孙满对楚子	032
齐国佐不辱命	035
楚归晋知罃	036
吕相绝秦	

驹支不屈于晋	040
祁奚请免叔向	041
子产告范宣子轻币	043
晏子不死君难	044
季札观周乐	045
子产坏晋馆垣	048
子产论尹何为邑	051
子产却楚逆女以兵	052
子革对灵王	054
子产论政宽猛	057
吴许越成	058

卷三 周文

《国语》

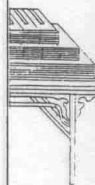
祭公谏征犬戎	061
召公谏厉王止谤	064
襄王不许请隧	065
单子知陈必亡	067
展禽论祀爰居	070
里革断罟匡君	073
敬姜论劳逸	074
叔向贺贫	076
王孙圉论楚宝	078
诸稽郢行成于吴	079
申胥谏许越成	082

《公羊传》

春王正月	083
宋人及楚人平	085
吴子使札来聘	087

《穀梁传》

郑伯克段于鄆	089
虞师晋师灭夏阳	090



《礼记》	
晋献公杀世子申生	092
曾子易箦	093
有子之言似夫子	094
公子重耳对秦客	095
杜蒹扬解	097
晋献文子成室	098

卷四 秦文

《战国策》	
苏秦以连横说秦	100
司马错论伐蜀	104
范雎说秦王	106
邹忌讽齐王纳谏	109
颜觸说齐王	111
冯谖客孟尝君	112
赵威后问齐使	115
庄辛论幸臣	117
触龙说赵太后	119
鲁仲连义不帝秦	121
鲁共公择言	126
唐雎说信陵君	127
唐雎不辱使命	128
乐毅报燕王书	130
李斯	
谏逐客书	134
《楚辞》	
卜居	138
宋玉对楚王问	140

卷五 汉文

《史记》	五帝本纪赞	142
------	-------------	-----

项羽本纪赞	143
秦楚之际月表	144
高祖功臣侯年表	146
孔子世家赞	148
外戚世家序	148
伯夷列传	150
管晏列传	155
屈原列传	159
酷吏列传序	165
游侠列传序	166
滑稽列传	169
货殖列传序	171
太史公自序	174

司马迁

报任安书	179
------------	-----

卷六 汉文

西汉文

高帝求贤诏	188
文帝议佐百姓诏	189
景帝令二千石修职诏	190
武帝求茂材异等诏	191

贾谊

过秦论（上）	191
治安策（一）	196

晁错

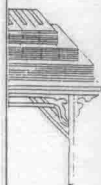
论贵粟疏	202
------------	-----

邹阳

狱中上梁王书	206
--------------	-----

司马相如

司马相如上书谏猎	213
----------------	-----



李陵	
答苏武书	215
路温舒	
尚德缓刑书	220
杨恽	
报孙会宗书	225
《后汉书》	
光武帝临淄劳耿弇	228
马援	
诫兄子严敦书	230
诸葛亮	
前出师表	231
后出师表	234

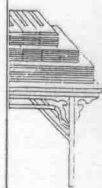
卷七 六朝唐文

李密	
陈情表	238
王羲之	
兰亭集序	241
陶渊明	
归去来辞	243
桃花源记	245
五柳先生传	247
孔稚珪	
北山移文	248
魏徵	
谏太宗十思疏	253
骆宾王	
为徐敬业讨武曌檄	255

王勃	
滕王阁序	258
李白	
与韩荆州书	262
春夜宴从弟桃李园序	264
李华	
吊古战场文	265
刘禹锡	
陋室铭	268
杜牧	
阿房宫赋	269
韩愈	
原道	272
原毁	278
获麟解	281
杂说一	282
杂说四	283

卷八 唐文

韩愈	
师说	284
进学解	286
圯者王承福传	290
讳辩	293
争臣论	296
后十九日复上宰相书	301
后二十九日复上宰相书	303
与于襄阳书	307
与陈给事书	309
应科目时与人书	311
送孟东野序	313



送李愿归盘谷序	316
送董邵南序	318
送杨少尹序	319
送石处士序	322
送温处士赴河阳军序	325
祭十二郎文	327
祭鳄鱼文	331
柳子厚墓志铭	333

卷九 唐宋文

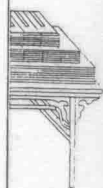
柳宗元	
驳复仇议	339
桐叶封弟辨	342
箕子碑	344
捕蛇者说	346
种树郭橐驼传	348
梓人传	350
愚溪诗序	355
永州韦使君新堂记	357
钴鉤潭西小丘记	359
小石城山记	361
贺进士王参元失火书	363
王禹偁	
待漏院记	366
黄冈竹楼记	368
李格非	
书《洛阳名园记》后	370
范仲淹	
严先生祠堂记	372
岳阳楼记	373
司马光	
谏院题名记	375



钱公辅	377
义田记	377
李觏	379
袁州州学记	379
欧阳修	381
朋党论	381
纵囚论	384
释秘演诗集序	386

卷十 宋文

欧阳修	389
《梅圣俞诗集》序	389
送杨真序	391
《五代史·伶官传》序	393
《五代史·宦者传》论	394
相州昼锦堂记	396
丰乐亭记	399
醉翁亭记	401
秋声赋	403
祭石曼卿文	405
泂冈阡表	407
苏洵	413
管仲论	413
辨奸论	416
心术	418
张益州画像记	421
苏轼	425
刑赏忠厚之至论	425
范增论	428
留侯论	430
贾谊论	433



晁错论	435
-----------	-----

卷十一 宋文

苏轼

上梅直讲书	438
-------------	-----

喜雨亭记	440
------------	-----

凌虚台记	442
------------	-----

超然台记	444
------------	-----

放鹤亭记	447
------------	-----

石钟山记	449
------------	-----

潮州韩文公庙碑	451
---------------	-----

乞校正陆贽奏议进御札子	454
-------------------	-----

前赤壁赋	457
------------	-----

后赤壁赋	460
------------	-----

三槐堂铭	461
------------	-----

方山子传	464
------------	-----

苏辙

六国论	466
-----------	-----

上枢密韩太尉书	469
---------------	-----

黄州快哉亭记	471
--------------	-----

曾巩

寄欧阳舍人书	473
--------------	-----

赠黎安二生序	476
--------------	-----

王安石

读孟尝君传	478
-------------	-----

同学一首别子固	479
---------------	-----

游褒禅山记	481
-------------	-----

泰州海陵县主簿许君墓志铭	483
--------------------	-----

卷十二 明文

宋濂

送天台陈庭学序	486
---------------	-----



阅江楼记	488
刘基	
司马季主论卜	491
卖柑者言	492
方孝孺	
深虑论	494
豫让论	496
王鏊	
亲政篇	499
王守仁	
尊经阁记	503
象祠记	507
瘞旅文	509
唐顺之	
信陵君救赵论	512
宗臣	
报刘一丈书	516
归有光	
吴山图记	519
沧浪亭记	521
茅坤	
《青霞先生文集》序	522
王世贞	
蔺相如完璧归赵论	525
袁宏道	
徐文长传	527
张溥	
五人墓碑记	531